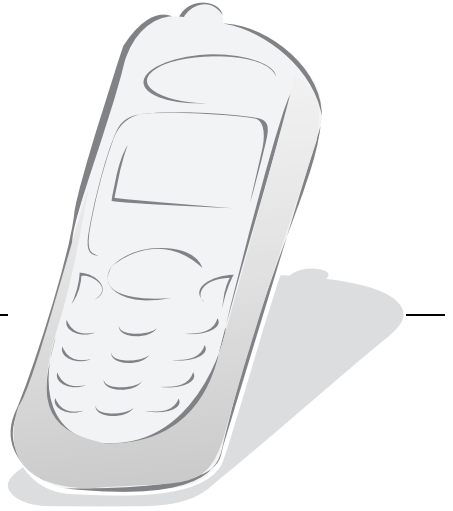


TELECOM

**Teléfono dual
DECT-GSM**



Guía del usuario

- *Conmutación GSM/DECT automática*
- *Bibanda GSM 900 / DCS 1800*
- *Dispositivo vibrador, manos libres*
- *Directorio alfabético*

Telefonica

Acaba de adquirir un teléfono dual, un aparato excelente.

Lea detenidamente este manual para utilizar el teléfono eficazmente y en condiciones óptimas.

Este teléfono de modo dual se puede utilizar como teléfono móvil (GSM/DCS) o como teléfono digital inalámbrico conectado a la línea de teléfono fija (DECT).

El teléfono ofrece tres modos de funcionamiento: DECT, GSM o AUTOMÁTICO.

En modo automático y en el radio de cobertura de la base, podrá recibir llamadas tanto desde la línea de teléfono fijo como desde la red GSM/DCS.

Además, para realizar las llamadas puede elegir entre cualquiera de los siguientes modos:

- la línea de teléfono fijo para todas las llamadas salientes,
- la red GSM/DCS para todas las llamadas salientes,
- la red GSM/DCS para las llamadas salientes con prefijo que usted mismo defina.

Observación: El teléfono se proporciona preconfigurado con el modo AUTOMÁTICO.

Atención - Necesita una tarjeta SIM para utilizar el teléfono.

Todas las secciones relativas a la comunicación GSM/DCS llevarán la identificación (GSM), mientras que las que se efectúen a través de DECT se identificarán mediante (DECT).

En las secciones en las que se aborden ambos tipos de comunicación no aparecerá ninguna etiqueta.

Atención - Es posible que algunas funciones no estén disponibles en el teléfono según la configuración de las redes de los operadores. Póngase en contacto con su operador para obtener información más detallada.

Este teléfono está homologado de conformidad con los estándares europeos.

Utilización del directorio	24
Capacidad del directorio y visualización	24
Clasificación alfabética	24
Memorización de números	24
Memorización de un número mediante la tecla (Re llamada)	25
Supresión de un número	25
Hacer una llamada a partir de un número memorizado	25
Otros servicios	25
Utilización de la mensajería escrita (GSM)	26
Lectura de mensajes cortos	26
Envío de mensajes cortos	26
Ocupación de la memoria	27
Borrado de mensajes cortos	27
Difusión de información	27
Intercambio de datos con un PC (GSM)	28
Configuración	28
Transmisión de datos	28
Utilización de los servicios (GSM)	29
Desvío de llamadas	29
Identificación del llamante	29
Nueva llamada automática	30
Doble llamada	30
Retención de una llamada	31
Multiconferencia	31
Comandos estándares	31
Control de los tiempos de comunicación	32
Centro de mensajería	32
Llamadas a través de la red telefónica conmutada (DECT)	33
Registro del teléfono en una estación base	33
Códigos de marcación	34
Prefijos GSM para encaminamiento automático	34
Selección de timbres	34
Modificación del nombre de una estación base	35
Selección de una estación base preferente	35
Utilización del teléfono para llamadas a través de la línea telefónica	35
Utilización de los accesorios	36
Calculadora	36
Convertidor	36
Limpieza - Mantenimiento - Recomendaciones	38
Limpieza	38
Batería	38
Menú Mantenimiento	38
Recomendaciones	38

Presentación - Descripción del aparato

Desembalaje

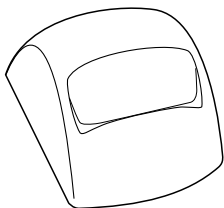
Compruebe que el aparato se suministra con los siguientes elementos:

- Teléfono GSM/DECT
- Batería
- Cargador
- Base para el escritorio

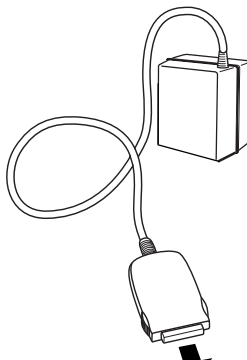
Teléfono



Base para el escritorio







Cargador



Presentación del aparato

Teclas de función

	Apagado - Rechazo de una llamada - Colgar.
	Encendido - Llamada- Recepción de llamadas - Modo manos libres
C	Pulsación breve: Regreso al menú anterior - Borrado de un carácter. Pulsación prolongada: Salir del modo menú - Borrado total del texto introducido.
OK	Validación.
	Teclas programables - Ajuste de volumen
	Entrada y desplazamiento por los menús

Teclado alfanumérico

El teclado consta de 12 teclas: del 0 al 9, * y #.

Para obtener una letra o un número, mantenga pulsada la tecla correspondiente. Aparecerán primero las letras y luego el número. Deje de pulsar la tecla cuando aparezca la letra o el número que desee.


Para acentuar una letra pulse *.

Para agregar signos de puntuación, pulse la tecla #.


Tecla	Aparecen los siguientes caracteres si se mantiene pulsada:
1	1
2	A B C a b c 2
3	D E F d e f 3
4	G H I g h i 4
5	J K L j k l 5
6	M N O m n o 6
7	P Q R S p q r s 7
8	T U V t u v 8
9	W X Y Z w x y z 9
0	□ + < - / \$ £ Ø & %
*	* Si se pulsa después de una letra aparece : A → A Ä Å Æ e → e é è
#	#, " . : ; ! ? ' ()

Borrado de caracteres












Para modificar una entrada incorrecta

 Pulse una vez la tecla C para borrar el último carácter,

o bien,

 manténgala pulsada para borrar toda la línea.

Pantalla

	Indicador de carga de la batería (en negro si está cargada y en blanco si está descargada).
	Indicador de intensidad de la señal recibida (nivel máximo: 5 barras).
	Altavoz para manos libres.
	Alarma (despertador).
	Mientras se realiza la conexión (parpadea). En conexión (fijo).
	Modo Silencio.
	Presencia de mensajes cortos (no leídos si parpadea).
	Memoria de mensajes cortos llena (no leídos si parpadea).
	Directorio de la tarjeta SIM.
	Directorio fijo de la tarjeta SIM.
	Directorio del teléfono (de 900 a 999).

Glosario

Llamada saliente	Llamada realizada con el teléfono.
Llamada entrante	Llamada recibida en el teléfono.
Tarjeta SIM	Tarjeta de acceso a la red móvil.
PIN	Código de identificación personal.
PIN2	Código extrapersonal vinculado a la tarjeta SIM que permite tener acceso a determinadas funciones (*).
CODIGO APARATO	Código secreto para proteger el teléfono en caso de robo.
IMEI	Número de serie electrónico del teléfono.
SMS	Servicio de mensajes cortos: envío y recepción de mensajes cortos escritos.
DECT	Teléfono digital inalámbrico mejorado.
Teléfono de modo dual	Teléfono con dos modos de funcionamiento, DECT y GSM.
RTPC	Red telefónica pública conmutada.

Puesta en servicio

¿Qué es la tarjeta SIM?

Para poder usar el teléfono, es necesario tener una tarjeta que se denomina tarjeta SIM. Esta tarjeta contiene toda la información necesaria para la red GSM e información personal, que se puede modificar: códigos secretos (código o códigos PIN -número de identificación personal), directorio, minimensajes, activación de servicios especiales.



La tarjeta SIM es necesaria para utilizar el teléfono, tanto a través de la red móvil como de la red fija.

Conserve y maneje la tarjeta con precaución para evitar posibles arañazos o dobleces que podrían estropearla. En caso de pérdida, comuníquelo al operador o al proveedor de servicios de modo inmediato.

Observación: Mantenga la tarjeta SIM fuera del alcance de los niños.

Código PIN

Código de identificación personal de la tarjeta SIM. Cuando conecte el teléfono aparecerá el siguiente mensaje para que escriba su código PIN: PIN?

☞ Teclee el código de 4 u 8 dígitos que le haya facilitado el operador GSM.
Por motivos de seguridad los dígitos no aparecen en pantalla.

☞ Pulse # u OK para validar el código.

Código PIN2

Si el operador se lo proporciona, el segundo código pin garantiza la seguridad del acceso a determinadas funciones.

Atención - Si introduce un código PIN erróneo tres veces consecutivas se bloqueará la tarjeta. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para que le indique cómo desbloquearla.

Si la tarjeta ha quedado bloqueada definitivamente, póngase en contacto con el operador o el proveedor de servicios para obtener una tarjeta nueva.

Instalación de la tarjeta SIM

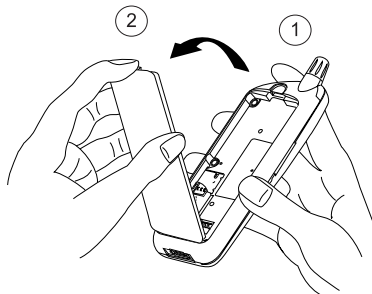
☞ Desconecte el teléfono,

☞ desconecte el cargador.

La tarjeta SIM se inserta debajo de la batería del aparato.

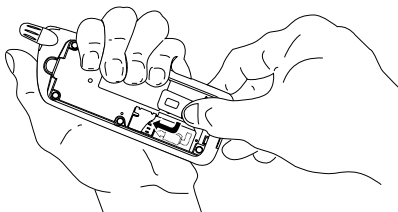
Acceso al alojamiento de la tarjeta SIM,

☞ Ponga el teléfono con el teclado hacia abajo. ① extraiga la batería presionando ligeramente la lengüeta que se encuentra en la parte superior de la batería y ② tire de ésta hacia afuera.

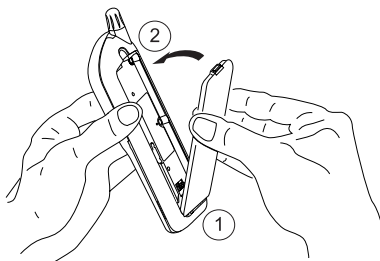


Inserción de la tarjeta SIM,

- deslice la tarjeta SIM hasta que encaje perfectamente en la placa de sujeción. Asegúrese de que los contactos dorados queden de cara al aparato y de que la esquina cortada esté orientada como se indica en el dibujo,



- Para volver a colocar la batería, inserte la parte inferior (1) en el alojamiento y (2) haga presión hasta que quede fija.



Carga de la batería

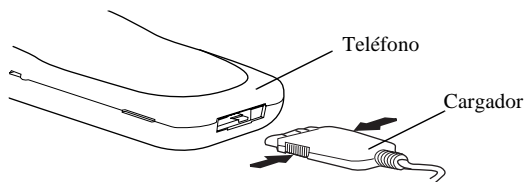
El teléfono se alimenta mediante una batería recargable. Las baterías nuevas deben cargarse durante al menos 4 horas antes de su primera utilización. Para obtener el máximo rendimiento de las baterías nuevas es preciso completar varios ciclos de carga y descarga.



Atención - Esta batería contiene un módulo electrónico necesario para el funcionamiento DECT. Si tuviera que cambiar esta batería, póngase en contacto con su distribuidor para conservar la totalidad del módulo DECT. Para mantener el nivel óptimo de las baterías, se recomienda realizar de forma periódica (cada mes) una regeneración de la batería, es decir, una descarga completa, dejando que el teléfono se apague solo.

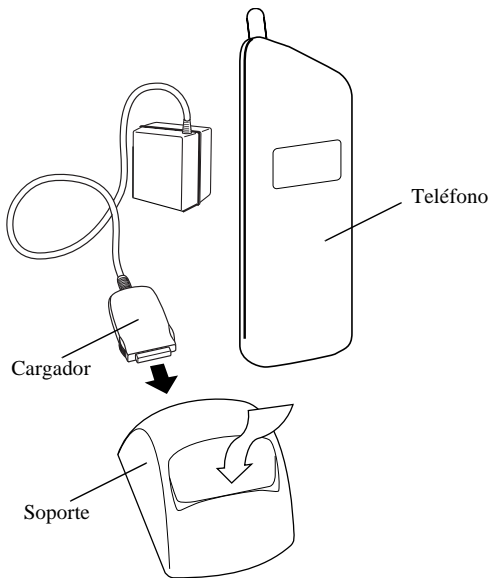
Cuando la batería esté descargada, aparecerá en pantalla el siguiente mensaje: **BATERÍA BAJA** y se apagará el teléfono.

Para recargar la batería:



- Conecte el cargador al teléfono.
- Conecte el otro extremo del cable a la toma de corriente.

o bien,



- ☞ Conecte el cargador a la base para el escritorio y coloque el teléfono en el alojamiento correspondiente,
- ☞ enchufe el otro extremo del cargador a la toma de corriente.

El teléfono comienza a cargarse. El indicador de batería () muestra el nivel de carga.

La carga se para por sí sola cuando se completa.

- ☞ Desconecte el cable.

Es normal que la batería se caliente durante la carga.

Atención - La batería no contiene piezas que se puedan cambiar.

No intente abrir el cajetín de la batería.

Utilice únicamente los cargadores adecuados que se indican en el catálogo del fabricante.

Las baterías viejas deben depositarse en lugares previstos para tal fin.

Encendido / Apagado

Antes de realizar la primera comunicación debe efectuar los siguientes pasos:

Encendido

- ☞ Pulse para encender el teléfono,
- ☞ si el teléfono muestra en pantalla el mensaje FALTA TARJETA SIM, pulse para apagar el teléfono y asegúrese de que la tarjeta SIM está colocada correctamente.

Control del código PIN

Si el acceso a la tarjeta SIM está protegido por un código secreto, el teléfono le pedirá que teclee el PIN.

- ☞ Teclee el código de 4 a 8 dígitos que le ha sido proporcionado con la tarjeta SIM.
Por motivos de seguridad, los dígitos no aparecen en la pantalla.
- ☞ Pulse # u OK para validar el código.

Selección de red GSM (GSM)

A partir de este momento el teléfono busca una red GSM autorizada:

- Si la encuentra, aparecerá el nombre de la red en la pantalla del teléfono y el indicador luminoso parpadeará en verde. El aparato está preparado para realizar o enviar llamadas.
- Si encuentra otra red, sólo estarán disponibles los servicios de urgencia (policía, bomberos, ambulancias) marcando el 112.
- Si no encuentra ninguna red, el teléfono permanecerá en modo de BÚSQUEDA permanente.



El indicador de nivel de señal de red recibida (▬▬▬▬) aparece en pantalla permanentemente si hay cobertura GSM. Si aparecen menos de tres barras, elija una ubicación donde puede utilizar el teléfono en condiciones óptimas.


Selección de base (DECT)

Es preciso registrar el aparato en la base para que funcione en modo DECT.

Para obtener cualquier tipo de información acerca del funcionamiento del teléfono en modo DECT, consulte la sección **Redes (gsm o dect)** en la página 17 y consulte el capítulo **Llamadas a través de la red telefónica conmutada (dect)** en la página 33 respectivamente.

Apagado

 Pulse la tecla  hasta que aparezca el mensaje **PARADA**.

 Deje de pulsar la tecla para que se apague el teléfono.

Menús

Acceso a los menús

Para tener acceso a la lista de menús,

☞ Pulse ▲ o ▼.

Para desplazarse por los menús,

☞ pulse las teclas de desplazamiento ▲ o ▼.

Para acceder directamente a una función,

☞ pulse ▲ o ▼,

☞ teclee el número que proporciona el acceso a la función (los números de las funciones aparecen delante de los nombres de función).

Para validar una acción o entrar a un menú,

☞ pulse OK.

Para abandonar una acción,

☞ pulse C.

Para salir del modo menú,

☞ Mantenga pulsada la tecla C.

Lista de menús

A continuación figura una lista general de los menús disponibles, una breve descripción de las funciones que incluyen y una referencia de la página en la que aparecen en el manual.

Menú principal: DIRECTORIO

CLAS. ALFA	Acceso al directorio por orden alfabético	p. 24
POSICIÓN	Acceso al directorio por número de posición en la memoria	p. 24
MI NÚMERO	Presentación en pantalla de su número GSM	p. 25
OCUPACIÓN	Presentación en pantalla del número de posiciones ocupadas en el directorio	p. 25

Menú principal: MENSAJES

LECTURA	Lectura de los mensajes cortos memorizados	p. 26
ENVÍO	Emisión de un mensaje	p. 26
NUEVO	Introducción de un nuevo texto	
EXISTENTE	Modificación de mensajes existentes	
VALIDEZ	Elección de la duración del período de validez del mensaje	
FORMATOS	Selección del formato del mensaje	
CENTRO MEN	Memorización del número del centro de mensajería	
DAR RESP	Dar una posibilidad de respuesta	
OCUPACIÓN	Presentación en pantalla del número de posiciones ocupadas por los mensajes cortos	p. 27
BORRAR	Borrado de los mensajes cortos leídos	p. 27

Menú principal: MENSAJES

CELDA INFO	Recepción de informaciones emitidas por la red	p. 27
DATOS	Intercambio de datos con un PC	p. 28
CONFIGURAR	Configuración de los parámetros	
MODO ECO	Modo para la transmisión de fax	

Menú principal: LLAMADAS

DESVIACIÓN	Acceso al servicio de desvío de llamadas	p. 29
ACTIVAR	Selección del tipo de desvío de llamadas	
ANULAR	Anular un tipo de desvío de llamada	
ESTADOS	Consulta del estado de un tipo de lista de desvío de llamadas	
ÚLTIMOS	Acceso a la lista de los últimos números marcados	p. 13
BORRAR	Borrado de números	p. 13
ÚLTIMOS	Borrado de los últimos números marcados	
AUTO.	Borrado automático	
ENVÍO NO	Visualización de su identidad o de la del llamador	p. 29
SU ID.	Visualización de su identidad	
ID CORRESP.	Visualización de la identidad del interlocutor	
ANÓNIMO	Activación temporal de la función CLIR (ocultación de su identidad)	
RELLA.AUTO	Rellamada automática	p. 30
DOBLE LLAM.	Acceso al servicio de llamada en espera	p. 30
ACTIVAR	Activar el servicio	
ANULAR	Desactivar el servicio	
ESTADOS	Consulta de las listas de servicios	
DURACIÓN	Visualización de la duración de las llamadas	p. 32
CONTADORES	Visualización de la duración de la última llamada y del total de todas las llamadas	
BORRAR	Puesta a cero de los valores del contador	
MSJ.VOCAL	Programación de un número de teléfono del centro de mensajería	p. 32

Menú principal: TIMB Y BIP

MOD SILENC	Supresión de los timbres de llamada	p. 14
VIBRADOR	Función vibrador	p. 14
TIMBRE	Selección de la melodía	p. 14
LLAMADAS	Para las llamadas en el teléfono	
MENSAJES	Para los mensajes del teléfono	
MANO LIBRE	Selección de la melodía	p. 14
LLAMADAS	Para las llamadas en el teléfono en modo manos libres	
MENSAJES	Para los mensajes en el teléfono en modo manos libres	
DESPERT.	Ajuste de la función despertador	p. 15
TEMPORIZ.	Ajuste del temporizador	p. 15

Menú principal: TMB Y BIP

BIPS	Selección de varios bips	p. 15
TONO TECLA	Selección de los tonos emitidos por el teclado	
BIP RED	Activación de un bip de señalización de "red disponible"	
BIP BATE	Emisión de un bip de señalización de "batería descargada"	
EMIS.DTMF	Cancelación del envío de tonos DTMF	p. 16

Menú principal: AJUSTES

TECLA PROG.	Configuración de las teclas programables	p. 18
FRASE	Personalización de la pantalla de inicio	p. 19
IDIOMA	Selección del idioma de visualización	p. 19
RESPUESTA	Configuración del modo de recepción de llamadas	p. 19
RED	Búsqueda y memorización de las redes	
SEL. DISPO	Identificación de las redes disponibles	
LISTA PREF	Programación de una lista de redes preferentes	
DECT/GSM	Selección del modo de funcionamiento AUTOMÁTICO/DECT/GSM y de la red (DECT, GSM o MIXTA) para las llamadas salientes en modo AUTOMÁTICO	
FECHA/HORA		p. 19
AJUSTAR	Ajuste de la fecha y la hora	
VISUALIZAR	Activación de la visualización	
VEHÍCULO	Configuración del modo manos libres	p. 20
PARADA	Programación del periodo de desconexión	
SEÑAL. EXT	Activación de señalización exterior	
VIARIOS		p. 20
CONTRASTE	Ajuste del contraste de la pantalla	
MODO ECO	Instalación del modo económico	
INICIAL	Configuración del modo estándar	

Menú principal: SEGURIDAD

BLOQ.TECLA	Bloqueo del teclado	p. 21
CÓDIGO PIN	Modificación del código PIN	p. 21
CONTR.PIN	Petición del control del código PIN cada vez que se conecta el aparato	p. 21
CÓD.APARAT	Modificación del código del teléfono	p. 21
CONTR.APAR	Petición de control del código APARATO	p. 22
CÓDIG PIN2	Modificación del código PIN2	p. 22
REP.FIJO	Creación de un directorio fijo	p. 22
LIMITACIÓN	Acceso al servicio de restricción de llamadas	p. 22
ACTIVAR	Selección de los tipos de restricción de llamadas	
ANULAR	Cancelación de un tipo de restricción de llamadas	
ESTADOS	Consulta del estado de un tipo de restricción de llamada	
CLAVE ACC	Modificación de la contraseña de la función de restricción de llamadas	

Menú principal: ACCESORIOS

CALCULADOR	Uso de la calculadora	p. 36
CAMBIO	Convertidor de moneda	p. 36
CONVERTIR	Función de conversión	
CONFIGURAR	Selección de las monedas para convertir	



Menú principal: DECT (DECT)

GRABAR	Acceso a los procedimientos de dar de alta a los teléfonos en la base	p. 33
AUTOM.	Memorización estándar	
PERSON.	Memorización personalizada	
INDICATIV.	Acceso a los indicativos telefónicos para el marcado correcto por RTPC	p. 34
PAÍS	Indicativo de su país	
LOCAL	Prefijo del operador	
INTERNAC.	Código para realizar llamadas al extranjero	
PREF. GSM	Elección de prefijos para llamadas salientes por la red GSM en modo AUTOMÁTICO	
TIMBRES		p. 34
INTERCOM	Melodía para las llamadas intercom	
LLAMS. EXT	Melodía para las llamadas externas	
CONTESTAD.	No disponible	
PARAM. BASE	No disponible	
PERSO. BASE	Personalización de la base	p. 35
NOMB. BASE	Modificación del nombre de la base	
PRIORIDAD	Elección de la base principal (operación con varias bases)	

Llamadas

Emisión de una llamada

Cuando el teléfono encuentre la red:

- ☞ marque el número al que desee llamar,
- ☞ pulse la tecla  (el símbolo  parpadea en la pantalla). Eventualmente pueden emitirse unos tonos de establecimiento de comunicación,
- ☞ empiece a hablar cuando el interlocutor responda a la llamada.

Marcado

Para realizar llamadas nacionales,

- ☞ marque el número al que desee llamar.

Para llamadas internacionales,


- ☞ pulse la tecla 0 (mantenga pulsada) hasta que aparezca el signo + en la pantalla. Marque el indicativo del país sin necesidad de esperar tono y, a continuación, el indicativo interurbano y el número de teléfono que desee.

Para llamadas a servicios de urgencias,

- ☞ marque el 112.

Puede ponerse en contacto con el servicio de **urgencias internacional** con o sin tarjeta SIM (según los operadores), o si el teclado está bloqueado, siempre que se halle en una zona con cobertura. Los servicios de emergencia varían según el país.

Recepción de una llamada

- ☞ Cuando suene el teléfono, pulse la tecla  y hable.

Si la llamada proviene de la red móvil, aparecerá en la pantalla el número del interlocutor, que queda memorizado en el aparato independientemente de si se responde o no la llamada (consulte la sección **Volver a marcar el último número (rellamada)** en la página 13).

Observación: el modo de respuesta puede configurarse de forma distinta (consulte la sección **Respuesta a una llamada** en la página 19).




Ajuste del volumen del auricular

Puede aumentar o reducir el volumen del auricular mientras habla:

- ☞ pulse las teclas  y  durante la comunicación.

Escucha amplificada / modo manos libres





Durante la comunicación es posible cambiar el modo de funcionamiento del teléfono de manos libres al modo teléfono. Para hacerlo.

- ☞ durante la comunicación, pulse la tecla ,
- ☞ el símbolo  cambia a  y viceversa.

Volver a marcar el último número (rellamada)

Los 20 últimos números de teléfono (tanto de llamadas salientes como entrantes) se memorizan automáticamente.

Para volver a marcar un número de teléfono,

- ☞ pulse la tecla ,
- ☞ seleccione el número que desee marcar mediante las teclas  o ,
- ☞ pulse la tecla  para llamar al número seleccionado.

Borrado de los últimos números (rellamada)

Borrado inmediato

Este menú permite borrar automáticamente los últimos números de rellamada utilizados de la lista.

Menú: LLAMADAS/BORRAR/ÚLTIMOS

- ☞ Pulse la tecla OK cuando aparezca una pregunta de validación en la pantalla.

Observación: esta lista se borra automáticamente al cambiar la tarjeta SIM.


Borrado programable

Este menú permite programar el borrado automático de los números cada vez que se enciende o apaga el aparato.

Menú: LLAMADAS/BORRAR/AUTO.

- ☞ Seleccione **ACTIVO** y pulse OK para validar.

Fin de comunicación

- ☞ Pulse la tecla . Aparecerá en la pantalla el mensaje **FIN DE LLAMADA**.

Ajuste de los timbres

Modo Silencio

Es posible reemplazar el timbre del teléfono por el vibrador o por el timbre silencioso para desactivar todos los bips (salvo el timbre despertador).

Menú: *TIMB Y BIP/MOD SILENC*

☞ Seleccione la opción que desee, **ACTIVO** o **INACTIVO** y pulse OK para validarla. Este modo se indica en pantalla con el símbolo (..).

Observación: el modo silencio se desactiva de modo automático en el momento de conexión/desconexión del kit de manos libres o al encender/apagar el aparato.

Función vibrador

La función vibrador incluye cuatro opciones:

- **SOLO:** sólo vibrador
- **+ TIMBRE:** vibrador y timbre
- **LUEGO TIM.:** vibrador y luego timbre
- **INACTIVO:** vibrador desactivado.

Menú: *TIMB Y BIP/VIBRADOR*

☞ Seleccione la opción que desee y pulse OK para validarla.

Elección del timbre (GSM)

Puede elegir diferentes melodías para diferenciar

- el tipo de llamada entrante: voz o mensajes,
- el uso del modo teléfono o manos libres.

Menú: *TIMB Y BIP*

☞ seleccione los menús y submenús adecuados que se indican en la siguiente tabla.

Menú	Sub-menú	Descripción
TIMBRE	LLAMADAS DE VOZ	Seleccione la melodía para las llamadas de voz al teléfono.
	MENSAJES	Seleccione la melodía de los mensajes para el teléfono.
MANOS LIBRES	LLAMADAS DE VOZ	Seleccione la melodía para las llamadas de voz en modo manos libres.
	MENSAJES	Seleccione la melodía para los mensajes en modo manos libres.

☞ Seleccione la opción **CON** o **SIN TIMBRADO** y pulse OK para validarla. La opción **CON** le permitirá oír el tipo de melodía seleccionada,

☞ elija el tipo de melodía y pulse OK para validarla,

☞ ajuste el volumen (de 1 a 4 y + para la configuración in crescendo) y pulse OK para validarlo.


Para obtener información sobre los timbres en modo DECT, consulte el capítulo **Llamadas a través de la red telefónica conmutada (dect)** en la página 33.

Ajuste del despertador

Puede utilizar el teléfono como despertador:

Menú: TIMB Y BIP/DEPERT.

- ☞ ajuste la hora en la que debe sonar el timbre mediante las teclas de desplazamiento ▲ o ▼. Pulse OK para validarla,
- ☞ ajuste los minutos mediante las teclas ▲ o ▼ y pulse OK para validarlos,
- ☞ seleccione **ACTIVO** y pulse OK para validar.

La función despertador se indica en pantalla mediante el símbolo .

Pulse cualquier tecla para que dejen de sonar los timbres. El despertador sigue programado.

La función despertador permanece activa incluso si el teléfono está APAGADO.


El **modo Silencio** no afecta a la función despertador.

Ajuste del temporizador

Puede utilizar el temporizador para que el aparato suene al cabo de un período de tiempo.

Menú: TIMB Y BIP/TEMPORIZ.

- ☞ utilice las teclas de desplazamiento ▲ y ▼ para establecer las horas que deben transcurrir para que se activen los bips y pulse OK para validarlas,
- ☞ establezca los minutos mediante las teclas ▲ y ▼ y pulse OK para validarlos,
- ☞ seleccione **ACTIVO** y pulse OK para validar.

La función temporizador se indica en pantalla con el símbolo .

Atención - el teléfono debe permanecer encendido durante el proceso.

Elección de los tonos de las teclas

Es posible elegir los tonos que emite el teclado al marcar:

- **BIP**,
- **DTMF** (teclas musicales),
- tono **INACTIVO** (las teclas no emiten sonido alguno).

Menú: TIMB Y BIP/BIPS/TONO TECLA

- ☞ Elija el tono deseado, **DTMF**, **BIP** o **INACTIVO**, y pulse OK para validar.

Emisión de un pitido de red (GSM)

Puede hacer que su teléfono emita un bip de aviso cuando encuentre una red a través de la cual pueda comunicar.

Menú: TIMB Y BIP/BIPS/BIP RED

- ☞ Seleccione **ACTIVO** o **INACTIVO** y pulse OK para validar.

Emisión de un bip de batería baja

Puede hacer que su teléfono emita un bip de aviso cuando el nivel de la batería sea bajo.

☞ Seleccione la opción deseada, *ACTIVO* o *INACTIVO*, y pulse OK para validarla.

Cancelación de los tonos DTMF

Los tonos DTMF se pueden cancelar durante la comunicación. Para hacerlo, desactive el menú *EMIS. DTMF*. Este menú permite desactivar la transmisión de tonos DTMF durante la comunicación. De este modo puede entrar un número para memorizar en el directorio o realizar una llamada de manera discreta y cómoda.

Menú: TIMB Y BIP/EMIS.DTMF

☞ Seleccione la opción que desee, *ACTIVO* o *INACTIVO*, y pulse OK para validarla.

Atención - Si desactiva los tonos DTMF no podrá tener acceso a los servidores de voz.

Ajuste del teléfono

Redes (GSM O DECT)

Redes (GSM)

Las tarjetas SIM pueden memorizar una lista de redes preferentes.

Cuando el aparato no tiene acceso a la red local (en el extranjero, por ejemplo), el teléfono busca de modo automático otra red autorizada que esté disponible en la lista de redes preferentes de la tarjeta SIM.

Si la lista no está programada, o si no está disponible ninguna de las redes autorizadas, el teléfono buscará la red autorizada cuya intensidad de señal sea mayor.

En caso de que las redes disponibles no estén autorizadas, el teléfono pasará al modo SERVICIO DE EMERGENCIA hasta que encuentre una señal con intensidad suficiente. En una situación como ésta, el único número que podrá marcar es el 112 (número de emergencia internacional).

De todos modos, el teléfono busca primero la red local.

En determinadas ocasiones es posible que el uso de una red sea obligado.

Para iniciar la búsqueda de redes GSM disponibles,

Menú: AJUSTES/RED/SEL.DISPO

☞ espere a que finalice el proceso automático de búsqueda de redes locales disponibles.

Aparecerá la lista de redes disponibles. La red en uso se denomina **CORRIENTE** y las no autorizadas, **PROH.** (prohibidas).

Si no hay ninguna red disponible, el teléfono sigue buscando.

☞ Para determinar el uso de una determinada red, selecciónela y pulse OK para validarla,

Para programar una lista de redes preferentes en la tarjeta SIM,

Menú: AJUSTES/RED/LISTA PREF

☞ seleccione la red que desee y pulse OK para validarla.

Observación: si la red no aparece en la lista, escriba el identificativo del país y el código de la red (póngase en contacto con su proveedor de la tarjeta SIM para obtener más información).

Modos de funcionamiento (DECT O GSM)

El teléfono de modo dual presenta **tres modos de funcionamiento:**


- **DECT:** el teléfono funciona como un teléfono digital inalámbrico y todas las llamadas se efectúan a través de la red de teléfono fijo (RTPC).
- **GSM:** el teléfono funciona como móvil y las llamadas se realizan por la red GSM.
- **AUTOMÁTICO:** el funcionamiento del teléfono varía en función de la distancia a la que se encuentre de la base.
 - **Cerca de la base** se pueden recibir llamadas tanto desde la línea de teléfono fijo como desde la red GSM. Para realizar LLAMADAS SALIENTES existen tres posibilidades:
 - **CON DECT:** línea de teléfono fijo para todas las llamadas salientes
 - **CON GSM:** red GSM para todas las llamadas salientes
 - **MIXTAS:** red GSM para llamadas salientes con prefijos definidos en el menú *DECT/INDICATIV./PREF.GSM.*
 - Fuera del alcance de la base todas las llamadas se realizan a través de la red GSM.

Atención - el teléfono no funciona sin tarjeta SIM. Sin embargo, pueden realizarse llamadas por la red de teléfono fijo con una tarjeta SIM sin suscripción a la red GSM.


Para seleccionar el modo de funcionamiento,*Menú: AJUSTES/RED/DECT/GSM/MODO*

 seleccione la opción que desee, **AUTOMÁTICO**, **DECT** o **GSM**, y pulse OK para validarla.

Puede elegir entre dos posibilidades a la hora de elegir la red por la que enviará las llamadas salientes en modo AUTOMÁTICO:

 en el menú




Menú: AJUSTES/RED/DECT/GSM/LLAMADAS


 seleccione la red en modo **CON DECT**, **SIN GSM** o **MIXTAS**, y pulse OK para validarla.

- con las teclas programables (definido en LLAMS.EXT) (consulte la sección **Teclas programables** en la página 18).


Teclas programables


Para programar una de las teclas mediante acceso directo,

 pulse brevemente la tecla programable que desee,  (**tecla prog. 1**) o  (**TECLA PROG. 2**),


 seleccione la función que desee asignar a la tecla y pulse OK para validarla.

Para programar una de las teclas desde el menú,*Menú: AJUSTES/TECLA PROG.*

 seleccione la **TECLA 1** o **TECLA 2** que desee programar y pulse OK para validarla,

 seleccione la función que desee asignar a la tecla y pulse OK para validarla.

Lista de funciones que se pueden asignar a una tecla programable,

- **LLAMS. EXT** (función asignada a la tecla  de manera predeterminada)

Pulse la tecla programable cuando el aparato esté en modo DECT/GSM/AUTOMÁTICO para elegir la red (DECT, GSM o Encaminamiento automático) por la que desee enviar las llamadas salientes. La red seleccionada se indica en pantalla con una flecha ►. Si no aparece la flecha, el aparato está configurado en modo de Encaminamiento automático para realizar llamadas de bajo coste (consulte la sección **Redes (gsm)** y la sección **Modos de funcionamiento (dect o gsm)**, en la página 17).

- **MEMORIA**

Pulse la tecla programable para acceder a los números memorizados en el directorio.

- **RELLAMADA** (en función de la tarjeta SIM que se utilice)

Pulse la tecla programable para examinar la lista de los últimos números marcados.

- **MEM000 EN ...** (depende de la tarjeta SIM)


Al pulsar la tecla programable se marca el número seleccionado. Seleccione un número del directorio y pulse OK para validar.

- **LEER MEN**

Pulse la tecla programable para leer los mensajes cortos memorizados en la tarjeta SIM o en el teléfono.


- **LLAMAR CENTRO MEN.**

Pulse la tecla programable para llamar automáticamente al centro permanente de mensajes especial, programado de modo permanente en el menú LLAMADAS/CENTRO MEN.


- **MODO SILENC** (función asignada a la tecla  de manera predeterminada)

El modo SILENCIO se activa/desactiva de manera automática al desconectar/conectar el kit de manos libres.

El sonido del teléfono se sustituye por el vibrador o por el modo silencio y se desactivan todos los bips (excepto el del despertador).

Este modo se indica en la pantalla con el símbolo ().


Para utilizar las teclas programadas y acceder a la función deseada,

 mantenga pulsadas las teclas o púlselas dos veces.

Personalización de la frase de acogida

Si lo desea, puede personalizar la frase de acogida de su teléfono. Para hacerlo debe escribir un mensaje.


Menú: AJUSTES/FRASE

 escriba el mensaje que desee y pulse OK para validarlo.

Selección del idioma de visualización

Para elegir el idioma de visualización para el teléfono:

Menú: AJUSTES/IDIOMA


 seleccione un idioma y pulse OK para validarlo.

Si selecciona **AUTOMÁTICO**, el idioma visualizado será el de la tarjeta SIM (si está disponible).

Atención - el menú **DECT** sólo está disponible en francés, inglés, alemán, español e italiano. Para otros idiomas, el menú aparece en inglés por omisión.


Respuesta a una llamada

Existen varias maneras de responder a una llamada:

- **AUTOMÁTICO**: con el kit de manos libres el teléfono responde de manera automática al cabo de unos segundos.
- **TECLA LLAMADA (ENVÍO)**: debe pulsar  para responder a la llamada.
- **CUALQUIER TECLA (TODO)**: debe pulsar cualquier tecla numérica para responder.

Menú: AJUSTES/RESPUESTA


 seleccione **AUTO** e S (sí) o N (no) y pulse OK para validar.


 seleccione **TECLA** y **ENVÍO** o **TODO** y pulse OK para validar.


Ajuste de la fecha y la hora

Para ajustar la fecha y la hora en el teléfono,

Menú: AJUSTES/FECHA HORA/AJUSTAR


 La hora parpadea, ajuste la hora mediante las teclas de desplazamiento **▲** y **▼** y pulse OK para validar,

 los minutos parpadean, ajuste los minutos mediante las teclas de desplazamiento **▲** y **▼** y pulse OK para validar,

 proceda del mismo modo para el día, el mes y el año.

Para que la fecha y la hora se muestran en pantalla permanentemente,

Menú: AJUSTES/FECHA HORA/VISUALIZAR

 Seleccione **ACTIVO** y pulse OK para validar.

Configuración del modo manos libres (GSM)

Para utilizar el teléfono con el kit de manos libres, consulte la documentación adjunta al kit.

Para programar la desactivación del plazo de apagado,

Menú: AJUSTES/VEHÍCULO/PARADA

Este menú permite programar el plazo de apagado del teléfono. Este plazo se computa a partir de la detección del corte de contacto (En pantalla se indica mediante ).

Para recibir un aviso cuando suene el teléfono (opción),

Menú: AJUSTES/VEHÍCULO/SEN.EXT (OPCIÓN)

Con un kit de vehículo completo, cuando desee recibir un aviso si el teléfono suena incluso si está fuera del vehículo:


- seleccione el plazo a partir del cual se debe activar la señalización exterior mediante las teclas de desplazamiento y válidelo,
- visualice ACTIVO mediante las teclas de desplazamiento ▲ y ▼ y valide la acción.

Esta señalización sólo es efectiva cuando el contacto del vehículo está desconectado.

Ajuste del contraste

El contraste de la pantalla se puede ajustar.

Menú: AJUSTES/VARIOS/CONTRASTE


 Para ajustar el contraste, pulse las teclas ▲ o ▼ y pulse OK para validar.


Instalación del modo económico

El teléfono incluye un modo de espera particular que permite aumentar el ciclo de vida de la batería.

Puede ajustar la iluminación, la pantalla de espera y los datos.

Menú: AJUSTES/VARIOS/MODO ECO

 Para aumentar el ciclo de vida de la batería, seleccione N para cada parámetro mediante las teclas de desplazamiento ▲ y ▼ y pulse OK para validar.

Para reactivar la pantalla de espera, pulse .

Configuración estándar

Menú: AJUSTES/VARIOS/INICIAL

Este menú permite devolver la configuración inicial a la selección de menús estándar del teléfono.

Seguridad del teléfono

Bloqueo del teclado

Para programar el bloqueo del teclado,

Menú: SEGURIDAD/BLOQ. TECLA

- ☞ seleccione la opción **ACTIVO** o **INACTIVO** y pulse OK para validarla. Si selecciona **ACTIVO**, el teclado se bloquea automáticamente. Sin embargo, se pueden efectuar llamadas de emergencia y responder a las llamadas.

Para desbloquear el teclado manualmente,

- ☞ pulse * y, a continuación, OK. El teclado queda bloqueado tras un período de inutilización.

El código PIN

Modificación del código PIN

Para modificar el código PIN,

Menú: SEGURIDAD/CÓDIGO PIN

- ☞ a la pregunta: **PIN ANTIGUO?**, teclee su código PIN antiguo y pulse OK para validarlo,
- ☞ a la pregunta: **NUEVO PIN?**, teclee el nuevo código PIN (un número de 4 a 8 dígitos) y pulse OK para validarlo,
- ☞ a la pregunta: **VERIF. PIN?**, vuelva a teclear el nuevo código PIN para su verificación y pulse OK para validarlo.

Atención - Si introduce tres veces seguidas un código PIN erróneo se bloqueará la tarjeta. Para desbloquearla, póngase en contacto con su proveedor.

Si la tarjeta SIM se ha quedado bloqueada definitivamente, póngase en contacto con su operador o el proveedor de servicios para obtener una tarjeta nueva.

Activación del código PIN

Este menú le permite activar el código PIN para que sea solicitado y controlado en cada puesta en marcha para que, en caso de pérdida o robo, nadie pueda utilizar la tarjeta SIM.

Menú: SEGURIDAD/CONTR. PIN

- ☞ a la pregunta: **PIN?**, teclee su código PIN y pulse OK para validar,
- ☞ seleccione **ACTIVO** y pulse OK para validar.

El código aparato

Activación/Anulación del código aparato

El **código aparato** es un código secreto destinado a proteger el aparato en caso de robo. Si se teclea un código erróneo, aumenta el plazo transcurrido entre cada intento, imposibilitando su uso.

Este código está relacionado con la tarjeta SIM instalada al activarse.

Si se utiliza una tarjeta SIM el teléfono le solicitará el código aparato para comprobarlo cada vez que lo encienda.

Menú: SEGURIDAD/CONTR. APAR

Para activar el código aparato,

- ☞ a la pregunta: **CÓDIGO?**, teclee 0000 y pulse OK para validar,
- ☞ visualice **ACTIVO** mediante las teclas de desplazamiento y pulse OK para validar.

Para desactivar el código aparato,

- ☞ a la pregunta: **CÓDIGO?**, teclee su código (que puede haber cambiado) y pulse OK para validar.
- ☞ seleccione **INACTIVO** y pulse OK para validar. El código se restablece en 0000.

Modificación del código aparato

El teléfono se proporciona con el código APARATO 0000, cuya función está inactiva.

Para modificar y personalizar el código aparato, si está activo (Menú *SEGURIDAD/CONTR. APAR*),

Menú: *SEGURIDAD/CONTR. APAR*

- ☞ a la pregunta: **CÓDIGO ANTIGUO?**, teclee el código antiguo y pulse OK para validar,
- ☞ a la pregunta: **NUEVO CÓDIGO?**, teclee el nuevo código (de 4 a 8 dígitos) y pulse OK para validar,
- ☞ a la pregunta: **VERIF. CÓDIGO?**, vuelva a teclear el nuevo código para su comprobación y pulse OK para validarlo.

El código PIN2 (GSM)

Menú: *SEGURIDAD/CÓDIG. PIN2*


Dispone de un segundo código PIN. El procedimiento de modificación de este código es idéntico al del código PIN (menú *SEGURIDAD/CÓDIGO PIN*).

Creación de un directorio fijo (GSM)

Puede crear un directorio fijo, denominado así porque no se puede modificar sin el código PIN2. Este directorio está vinculado con la tarjeta SIM y su tamaño depende del de dicha tarjeta.

Menú: *SEGURIDAD/REP. FIJO*

El menú **FIJAR MEM** permite activar el directorio fijo después de teclear el código PIN2. Cuando el directorio está activo, sólo se puede llamar a los números anotados en el mismo.

El menú **LISTA REP.** Permite navegar en el directorio mediante las teclas de desplazamiento o introduciendo el número deseado para crear y modificar los números de llamada. El icono  está asociado al directorio fijo.

Limitación de llamadas (GSM)

Algunos operadores permiten evitar que se efectúen determinados tipos de llamadas desde el teléfono (llamadas salientes), o que se reciban (llamadas entrantes). El acceso a este servicio depende del tipo de contrato. Para obtener más información póngase en contacto con su operador o su proveedor de servicios.

Si tiene acceso al servicio, se le facilitará una contraseña con el contrato. Esta contraseña es necesaria para activar la función, sin la cual sólo podrá consultar si la función de limitación de llamadas está activada o no (Menú *SEGURIDAD/LIMITACIÓN/ESTADOS*).

Activación de la función de limitación de llamadas

Este menú permite limitar determinados tipos de llamadas en el teléfono:

- **LIMITACIÓN DE LLAMADAS SALIENTES**

La restricción puede aplicarse a llamadas salientes, a todas las llamadas salientes internacionales o a todas las llamadas salientes internacionales salvo las que efectúe desde su país.

- **LIMITACIÓN DE LLAMADAS ENTRANTES**

La restricción puede aplicarse a todas las llamadas entrantes o llamadas entrantes recibidas al estar fuera del país (si existe ROAMING).

Menú: SEGURIDAD/LIMITACIÓN/ACTIVAR

☞ Seleccione el tipo de limitación de llamadas necesario (**LLAMADAS ENTRANTES** o **LLAMADAS SALIENTES**) y pulse OK para validarlo.

Independientemente del tipo de limitación seleccionado, deberá teclear la contraseña.

Un mensaje en pantalla confirma la activación de la limitación de llamadas.

Anulación de la función de limitación de llamadas

Menú: SEGURIDAD/LIMITACIÓN/ANULAR

☞ Seleccione el tipo de limitación de llamada necesario.

Si lo desea, también puede seleccionar **TODAS** las opciones de limitación de llamadas.

Un mensaje en pantalla confirma la anulación de la limitación de llamadas.

Consulta del estado del tipo de limitación

Menú: SEGURIDAD/LIMITACIÓN/ESTADOS

Este menú permite consultar el estado de un tipo de limitación de llamadas para comprobar si está activo o no.

Modificación de la contraseña

Menú: SEGURIDAD/LIMITACIÓN/CLAVE ACC

Este menú permite cambiar la contraseña necesaria para activar la función de limitación de llamadas.

Un mensaje en pantalla confirma que la nueva contraseña está activa.




Utilización del directorio

Capacidad del directorio y visualización

Puede grabar en memoria los números de teléfono más utilizados:

- en la tarjeta SIM - su número varía en función de la capacidad de la tarjeta. Si desea más información, póngase en contacto con su proveedor,
- en el propio teléfono, en el que pueden grabarse un máximo de 100 números.

Los distintos iconos indican en qué directorio está grabado el número:

	El directorio de la tarjeta SIM, cuya capacidad varía en función de la tarjeta (posiciones 001 a . . .).
	El directorio del teléfono (posiciones 900 a 999).
	El directorio fijo de la tarjeta SIM, cuya capacidad varía en función de la tarjeta.

Clasificación alfabética

Menú: DIRECTORIO/CLAS. ALFA

En este menú, los números grabados están ordenados alfabéticamente.

Para encontrar un nombre, pulse la tecla alfanumérica correspondiente a la inicial del nombre que desea buscar.

Memorización de números

Menú: DIRECTORIO/POSICIÓN

- ☞ Seleccione **MEM001** (primera posición de la tarjeta SIM) o pulse la tecla ***** para acceder a las zonas de memorización disponibles,
- ☞ pulse **OK** para validar,
- ☞ introduzca el nombre que desea grabar y pulse **OK** para validar (el número de caracteres disponible depende de la tarjeta SIM), (consulte la sección **Teclado alfanumérico** en la página 2).
- ☞ introduzca el número de teléfono precedido por el prefijo local si fuera necesario (hasta 20 caracteres) y pulse **OK** para validar.
Puede insertar pausas en la marcación (que se indican mediante una coma ",") manteniendo pulsadas las teclas ***** o **#** (incluso en la pantalla de espera). Las cifras marcadas tras una pausa se procesarán en secuencias DTMF (que pueden emplearse tras un número de teléfono).







Repita el proceso siempre que quiera memorizar un número.

Le aconsejamos que memorice los números en formato internacional completo (+, prefijo internacional y número de teléfono: 3491 402 40 40 por ejemplo) de modo que sea posible marcar el número desde el directorio sea cual sea el modo utilizado: DECT, GSM o AUTOMÁTICO.

Memorización de un número mediante la tecla (Rellamada)



Los últimos números marcados (llamadas salientes o llamadas entrantes si ha suscrito el servicio de visualización de llamadas) se memorizarán automáticamente.

Para memorizar uno de estos números en el directorio,








-  pulse .
-  seleccione el número que desea grabar en el directorio y pulse OK para validar,
-  vuelva a pulsar OK,
-  introduzca el nombre correspondiente al número de teléfono y pulse OK para validar,
-  pulse OK para validar el número de teléfono que aparecerá en pantalla.

Supresión de un número


Para borrar el contenido de una entrada del directorio,

-  vaya a la entrada que desea eliminar,
-  borre el nombre y el número de teléfono pulsando la tecla C y pulse OK para validar.

Hacer una llamada a partir de un número memorizado

-  Introduzca la inicial o las primeras letras del nombre de su interlocutor, previamente grabado en la agenda, manteniendo pulsada la tecla alfanumérica correspondiente. A continuación, pulse  para acceder al directorio; en este modo, se ejecuta una búsqueda simultánea tanto en el directorio telefónico () como en el directorio de la tarjeta SIM (). Si hubiera varias opciones, seleccione una pulsando las teclas de desplazamiento  o , pulse  para iniciar la llamada,

o bien,




-  introduzca el número de la posición de memoria en la que está grabado el nombre del interlocutor y pulse # (llamada rápida).

Otros servicios

Para visualizar un número de teléfono,

-  seleccione el menú **DIRECTORIO/MI NUMERO** y pulse OK para validar.

Para comprobar el espacio en memoria que ocupa cada directorio,


-  seleccione el menú **DIRECTORIO/OCUPACIÓN** y pulse OK para validar. Se mostrará el número de posiciones de memoria ocupadas tanto en el directorio de la tarjeta SIM () como en el del teléfono (.

Utilización de la mensajería escrita (GSM)






Este servicio le permite enviar y recibir mensajes de texto, comúnmente conocidos como mensajes cortos.

Puede memorizar los mensajes cortos que utiliza regularmente:

- en la tarjeta SIM: en este caso, el número de mensajes que puede grabarse varía en función de la capacidad de la tarjeta. Si desea más información, póngase en contacto con su proveedor.
- en el propio teléfono, donde puede memorizar hasta un máximo de 20 mensajes cortos SMS.

Al recibir un mensaje corto, el indicador luminoso  de la pantalla empezará a parpadear y sonará una señal acústica. (Puede seleccionar el tono mediante **TIMB Y BIP/TIMBRE/MENSAJES**). La pantalla mostrará el texto: **MENSAJE RECIBIDO** y el indicador luminoso empezará a parpadear en rojo.

Los diferentes iconos aportan información acerca de:

		La posición del mensaje en el teléfono: de 900 a 919.
	parpadeante	Hay uno o varios mensajes no consultados por completo.
	fijo	Se han consultado todos los mensajes.
	parpadeante	Memoria llena con uno o varios mensajes no consultados por completo.
	fijo	Memoria llena.

Observación: El acceso a este servicio depende de la red. Si desea más información, póngase en contacto con su operador o con su proveedor de servicios.


Lectura de mensajes cortos

Este menú le permite consultar los mensajes cortos recibidos.

El teléfono indicará:

- **NUEVO:** nuevo mensaje o mensaje no consultado por completo,
- el número de mensaje,
- la fecha y hora de recepción del mensaje.

Menú: MENSAJES/LECTURA

 seleccione el mensaje y pulse OK para validar.

El teléfono indica el número del emisor del mensaje.

Una vez leído el mensaje, el teléfono lo marcará como **ANC** (fuera del menú).

Al consultar los mensajes, se mostrarán primero los mensajes que no se hayan leído por completo.

Envío de mensajes cortos

Para utilizar este servicio, deberá conocer el número del centro de mensajería al que debe enviar los mensajes para que éste los haga llegar a los destinatarios.

Introducción de un mensaje nuevo

Menú: MENSAJES/ENVÍO/NUEVO

Introduzca el texto del nuevo mensaje. Una vez validado, podrá escoger diferentes opciones:

- enviar el mensaje,
- memorizar el mensaje,
- modificar el texto del mensaje.

Edición de un mensaje

Menú: MENSAJES/ENVÍO/EXISTENTE

Este menú le brinda la posibilidad de trabajar con mensajes guardados con anterioridad. Su tratamiento es el mismo que el de los mensajes nuevos. Seleccione el mensaje pulsando las teclas de desplazamiento.

Validez del mensaje

Menú: MENSAJES/ENVÍO/VALIDEZ

- ☞ Atribuya una vigencia determinada al mensaje, que sirve para establecer el periodo de tiempo durante el cual el centro de mensajería conservará el mensaje mientras trata de hacerlo llegar al destinatario (siempre y cuando la red admita esta función).

Formato del mensaje

Menú: MENSAJES/ENVÍO/FORMATOS

- ☞ Escoja el formato del mensaje pulsando las teclas de desplazamiento: texto, fax, correo electrónico, mensaje vocal, buscapersonas, X.400 o ERMES. (Es posible que la red admita únicamente uno de estos formatos.)
El teléfono volverá automáticamente al formato de texto al desconectarlo.

Centro de mensajería

Menú: MENSAJES/ENVÍO/CENTRO MEN

Este menú le permite introducir el número de su centro de mensajería de modo permanente.

Posibilidad de respuesta

Menú: MENSAJES/ENVÍO/DAR RESP

Si la red lo permite, puede ofrecer al destinatario la posibilidad de responder al mensaje (con cargo a cuenta del número llamante).

Ocupación de la memoria

Menú: MENSAJES/OCUPACIÓN

Gracias a este menú, podrá saber el espacio ocupado en memoria. Cuando no quede espacio disponible, la pantalla indicará MENSAJE LLENO al recibir un mensaje.

Borrado de mensajes cortos

Menú: MENSAJES/BORRAR

Este menú le permite borrar los mensajes cortos ya leídos con el fin de liberar espacio en memoria.

Difusión de información

Menú: MENSAJES/CELDA INFO

A través de este menú podrá activar y seleccionar la función de recepción de información emitida por la red. (Si desea más información, póngase en contacto con su operador o proveedor.)

Intercambio de datos con un PC (GSM)

Este servicio proporciona acceso a servicios de datos y fax por vía telefónica, siempre y cuando la red y las condiciones de suscripción admitan esta posibilidad.

Configuración

Menú: MENSAJES/DATOS/CONFIGURAR

En la mayoría de los casos, no será necesario modificar los parámetros del teléfono, puesto que éste ya está configurado automáticamente.

Menú: MENSAJES/DATOS/CONFIGURAR/PCMCIA

Si desea más información, remítase a la documentación suministrada con la tarjeta **PCMCIA**.

Recepción

Utilice este menú para seleccionar el tipo de llamadas entrantes: voz, fax/datos y voz + fax, solamente si dispone de un número único para servicios de voz, datos y fax.

Si dispone de un número por servicio (voz, data y fax), no será necesario recurrir a este menú.

Emisión

Algunas redes ofrecen la posibilidad de realizar llamadas de voz seguidas por fax.

Seleccione VOZ + FAX y a continuación marque el número del interlocutor en el teclado del teléfono.

La llamada se llevará a cabo en modo VOZ. Si desea pasar a modo FAX, active el modo de emisión manual a partir del PC.

El teléfono restablecerá automáticamente el modo VOZ después de desconectarse.

Transmisión de datos

Menú: MENSAJES/DATOS/MODO ECO

Para procesar transmisiones de datos a través del teléfono, conteste S (sí) a la pregunta.

Utilización de los servicios (GSM)

Desvío de llamadas

Si las condiciones de suscripción lo admiten, es posible desviar a otro número las llamadas recibidas (llamadas entrantes).

Activación de la función de desvío de llamadas

Dispone de las siguientes opciones de desvío de llamadas:

- **PERMANENTE:** desvío de todas las llamadas entrantes al número escogido,
- **COMUNICANDO:** desvío de llamadas únicamente cuando la línea está ocupada,
- **NO RESPUESTA:** desvío de llamadas a las que el teléfono no responde una vez transcurrido un periodo de tiempo que puede establecerse contestando a las preguntas formuladas por el menú,
- **INACCESIBLE:** desvío de llamadas cuando el teléfono no responde, está fuera de cobertura o apagado.

Menú: LLAMADAS/DESVIACIÓN/ACTIVAR

☞ seleccione una de las opciones de desvío de llamadas: **PERMANENTE**, **COMUNICANDO**, **NO RESPUESTA** o **INACCESIBLE** y pulse OK para validar.

Tenga en cuenta que pueden producirse incompatibilidades. Si desea más información, póngase en contacto con su operador o su proveedor de servicios.

☞ Marque el número al que desea desviar las llamadas, incluyendo los prefijos correspondientes. La activación del desvío de llamadas se confirma mediante un mensaje en pantalla.

Observación: El número de desvío corresponde a la tarjeta SIM y no al teléfono.

Desactivación de la función de desvío de llamadas

Menú: LLAMADAS/DESVIACIÓN/ANULAR

☞ seleccione la opción de desvío de llamadas solicitada y pulse OK para validar.

También puede desactivar todas las opciones de desvío de llamadas seleccionando TODOS.

Atención - La desactivación del desvío de llamadas puede originar problemas en determinados tipos de sistemas de gestión de mensajería.

Consulta del estado de la opción de desvío de llamadas

Menú: LLAMADAS/DESVIACIÓN/ESTADOS

Este menú le permite consultar el estado de la opción de desvío de llamadas, así como comprobar si está activada. Esta función sirve igualmente para comprobar el número hacia el que se desvían las llamadas. La información que aparece en pantalla procede de la red en tiempo real.

Identificación del llamante

A través de este servicio, podrá conocer el estado de la función de presentación de números respecto a:

- su identidad (número de teléfono),
- la identidad del llamante.

en las llamadas entrantes y salientes. Esta función le permite además ocultar temporalmente su número al interlocutor.

Para consultar el estado de la función de presentación de identificación,

Menú: LLAMADAS/ENVÍO NO/SU ID./SALIENTES

En este menú podrá comprobar si su número de teléfono aparece en el teléfono de su interlocutor (CLIR desactivado).

Menú: LLAMADAS/ENVÍO NO/SU ID./ENTRANTES

En este menú podrá comprobar si cuando desvía las llamadas recibidas a otro número, éste aparece en el teléfono del llamante (COLR).

Para consultar el estado de la función de presentación de identificación del llamante,

Menú: LLAMADAS/ENVÍO NO/ID. CORRESP/SALIENTES

Este menú le permite conocer el número de teléfono al que se ha desviado su llamada (COLP).

Observación: Esta función sólo está disponible si el llamante ha desactivado la opción COLR y por lo tanto puede conocerse su identidad.

Menú: LLAMADAS/ENVÍO NO/ID. CORRESP/ENTRANTES

Una vez activado, este menú le permite visualizar en su teléfono la identidad del llamador (CLIP).

Observación: Esta función sólo está disponible si el llamante ha desactivado la opción CLIR y por lo tanto puede conocerse su identidad.

Para ocultar su número al interlocutor,

Menú: LLAMADAS/ENVÍO NO/ANÓNIMO

Gracias a este menú, podrá activar temporalmente la función CLIR, de modo que el interlocutor no podrá ver su número. Al apagar el teléfono, esta función se desactivará automáticamente.

Nueva llamada automática

Menú: LLAMADAS/RELLA. AUTO

Puede activar la función de nueva llamada automática de modo sistemático o bien a petición. Esta opción quedará cancelada al pulsar cualquier tecla.


Doble llamada

Menú: LLAMADAS/DOBLE LLAM

Es posible que, en el transcurso de una conversación, el teléfono le avise de que alguien está intentando ponerse en contacto con usted mediante un tono especial.

La pantalla mostrará el mensaje **EN ESPERA** seguido del número de orden de llamada (y probablemente del número de teléfono y el nombre del llamante si están memorizados).

En función de la red utilizada, dispone de varias posibilidades:

- **rechazar** la llamada en espera pulsando C. El interlocutor oírá el tono de ocupado,
- **cambiar** de interlocutor pulsando OK. La llamada en curso queda retenida mientras contesta a la nueva llamada,
- **reunir** las llamadas en conferencia pulsando *. Todos los interlocutores pueden comunicarse en modo MULTICONFERENCIA dependiendo de la capacidad de la red,
- **terminar** la llamada en curso pulsando . El teléfono sonará del modo habitual para indicar que hay una llamada en espera.

Para activar el servicio de llamada en espera,

Menú: LLAMADAS/DOBLE LLAMADA/ACTIVAR

Para desactivar el servicio de llamada en espera,

Menú: LLAMADAS/DOBLE LLAMADA/ANULAR

Para consultar el estado del servicio de llamada en espera,

Menú: LLAMADAS/DOBLE LLAMADA/ESTADOS

Retención de una llamada

☎ Durante una comunicación, pulse OK para retener la llamada en curso. El teléfono indicará el mensaje **EN RETENCIÓN** seguido del número de orden de llamadas retenidas (y probablemente del número de teléfono y el nombre del llamante si están memorizados).

☎ Marque y haga una nueva llamada, una vez iniciada la llamada,

☎ **cambie** de interlocutor pulsando OK,

o bien,

☎ rechace la llamada retenida pulsando C,

o bien,

☎ reúna a varios interlocutores pulsando *, para que todas las partes puedan comunicarse (MULTICONFERENCIA).

Atención - En este caso, si pulsa la tecla ☎ se interrumpirán todas las llamadas.

Multiconferencia

Este servicio le brinda la oportunidad de comunicarse con varias personas a la vez, en función de la capacidad de la red.



Si ha establecido una MULTICONFERENCIA, la pantalla mostrará el mensaje **MULTICONF** seguido del número de orden asignado a cada interlocutor. Podrá elegir entre:

- **rechazar** una llamada retenida o en espera pulsando C.
- **pasar** de la llamada en multiconferencia a una llamada retenida o en espera pulsando OK o realizando una llamada adicional.
- **hacer** que todas las partes puedan comunicarse pulsando * (La multiconferencia se limita a 6 participantes: 5 en multiconferencia y una llamada independiente.)

Comandos estándares

Las secuencias de teclas estándares también facilitan el acceso a los siguientes servicios (aviso de llamada, llamada retenida o multiconferencia) y ofrecen otras posibilidades:

0	☎	Cancelar la llamada (o las llamadas en multiconferencia) retenida o en espera.
1	☎	Finalizar cualquier llamada (o llamadas en multiconferencia) y aceptar llamadas (o llamadas en multiconferencia) retenidas o en espera.
1X	☎	Finalizar la llamada en curso de número de orden X.
2	☎	Retener la llamada en curso (o llamadas en multiconferencia) y aceptar una llamada (o llamadas en multiconferencia) retenida o en espera.
2 X	☎	Retener llamadas en multiconferencia, excepto la llamada en curso de número de orden X (conversación privada).
3	☎	Añadir la llamada retenida (o llamadas en multiconferencia) a la llamada en curso (o a las llamadas en multiconferencia).

No tfno.		Retener la llamada en curso (o llamadas en multiconferencia) y llamar a otro número de teléfono. Asimismo, existe un método aún más práctico que consiste en retener una llamada, y a continuación marcar y llamar. Este método resulta más práctico y garantiza una mayor confidencialidad, evitando transmitir los tonos de marcado al otro interlocutor, sea cual sea la configuración del teléfono.
		Finaliza las llamadas en curso, excepto las llamadas en espera.

Control de los tiempos de comunicación

Para consultar la duración de la última llamada,

Menú: LLAMADAS/DURACIÓN/CONTADORES

Mediante este menú, podrá comprobar la duración de la última comunicación. Para consultar la duración total de las llamadas cursadas desde la última puesta a cero del contador, pulse las teclas de desplazamiento ▲ o ▼.

Para poner a cero el contador de llamadas,

Menú: LLAMADAS/DURACIÓN/BORRAR


Este menú le permite borrar la duración de la última llamada y poner a cero el contador de llamadas.

Observación: Estos datos se suministran a título indicativo y bajo ningún concepto constituyen un elemento de prueba. Los criterios de medición de la red pueden ser muy diferentes (minutos indivisibles, etc.).

Centro de mensajería

Para programar el número de teléfono de un centro de mensajería,

Menú: LLAMADAS/MSJ. VOCAL

 introduzca el número de teléfono permanente y pulse OK para validar.

Este número se utilizará para llamar al centro de mensajería mediante las teclas programables.

Atención - En lo que atañe a los servicios específicos de red, tales como el centro de mensajería, la marcación rápida sólo es válida si la zona en la que se encuentra tiene cobertura de red. En determinados casos, es aconsejable utilizar un número de teléfono internacional.

Esta memoria corresponde al teléfono y no a la tarjeta SIM.

Llamadas a través de la red telefónica conmutada (DECT)

Pueden realizarse llamadas a través de la red de telefonía fija seleccionando el modo DECT/GSM AUTOMÁTICO o el modo DECT (consulte la sección **Modos de funcionamiento (dect o gsm)** en la página 17).

Registro del teléfono en una estación base

Para poder comunicar a través de la red telefónica fija, es necesario registrar el teléfono en una estación base.

El teléfono localizará automáticamente su estación base al aproximarse a la misma, y permitirá su utilización en llamadas de línea fija. El nombre de la estación base o LÍNEA TEL. figura en la pantalla en espera (en función del tipo de registro), así como el nombre del operador GSM.

Si se aleja demasiado de la estación base, el teléfono continuará funcionando como teléfono móvil GSM.

Existen dos tipos de registro:


- **Automático:** el teléfono quedará registrado en la estación base bajo un código determinado (0000 de fábrica). El número de registro del teléfono (de 1 a 6) y el nombre de la estación base se asignarán automáticamente.

Es posible modificar el nombre de la estación base (consulte la sección **Modificación del nombre de una estación base** en la página 35).

- **En los siguientes casos**, será necesario recurrir a un registro personalizado:
 - cuando el código de la estación base ha cambiado (ya no es 0000 porque se ha modificado el código de la estación base),
 - cuando dispone de varias estaciones base (una en su domicilio principal y otra en su residencia secundaria, por ejemplo),
 - si desea otorgar un nombre a la estación base,
 - si desea escoger el número de registro del teléfono.

Registro automático

En la base DECT,

 siga las instrucciones del manual de usuario para dar de alta un teléfono adicional,

A continuación y desde el teléfono,


Menú: DECT/GRABAR

 seleccione la opción **AUTOMÁTICO** y pulse OK para validar.

Una vez registrado el teléfono, aparecerá en pantalla el número de registro.

Registro personalizado


En la base DECT,


 siga las instrucciones del manual de usuario para dar de alta un teléfono adicional,

A continuación y desde el teléfono,

Menú: DECT/GRABAR

 seleccione la opción **PERSON.** y pulse OK para validar.

 escoja el número de estación base (de 1 a 4) y pulse OK para validar,

 introduzca el nombre que desea asignar a la estación base (éste aparecerá en pantalla),

- ☞ introduzca el código de la estación base (4 cifras) y pulse OK para validar,
- ☞ el teléfono entra en el modo de búsqueda de la estación base,
- ☞ a continuación, mediante las teclas ▲ o ▼, seleccione los números de registro del teléfono en la lista propuesta.

Después, el nombre del operador GSM y/o de la estación base permanecerá indicado en la pantalla en espera, dependiendo del modo de funcionamiento.

Códigos de marcación

Le aconsejamos que, al memorizar los números en el directorio, lo haga en formato internacional, como por ejemplo:

+441818404040 (44 es el prefijo internacional del Reino Unido).

Con el fin de utilizar automáticamente este tipo de números en las llamadas de línea fija desde el extranjero, deberá definir los códigos de marcación adecuados.

- **el indicativo del país** en el que se encuentra (por ejemplo, 44 para el Reino Unido),
- **el código local** que determina el prefijo del operador que gestiona la línea telefónica de la estación base (0 por ejemplo),
- **el código internacional** utilizado para realizar llamadas al extranjero (por ejemplo, 00 desde el Reino Unido).

Menú: DECT/INDICATIV.

- ☞ Seleccione el tipo de indicativo que desea especificar,
- ☞ introduzca el código correspondiente y pulse OK para validar.

Prefijos GSM para encaminamiento automático

Si ha seleccionado el modo AUTOMÁTICO con llamadas salientes MIXTAS (consulte la sección **Redes (gsm o dect)** en la página 17), deberá definir unos prefijos (de 1 a 6 cifras) de modo que las llamadas salientes que empiecen por dichos prefijos se marquen siempre desde la red GSM.

Menú: DECT/INDICATIV.

Para seleccionar los prefijos,

- ☞ Seleccione PREF. GSM y pulse OK para validar,
- ☞ seleccione un prefijo y pulse OK para validar,
- ☞ introduzca el prefijo solicitado (el número de teléfono del centro de mensajería GSM, por ejemplo) y pulse OK para validar.
Repita el procedimiento hasta un máximo de 10 prefijos.

Selección de timbres

Además del timbre seleccionado para las llamadas GSM, puede escoger dos timbres para diferenciar las llamadas externas de las llamadas internas.

Menú: DECT/TIMBRES



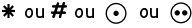
- ☞ seleccione el tipo de llamada, **INTERCOM** ó **LLAMS. EXT.**, al que desea asignar el timbre y pulse OK para validar,
- ☞ seleccione el timbre y pulse OK para validar.

Utilización de los accesorios

Calculadora

Menú: ACCESORIO/CALCULADOR

Puede utilizar la calculadora con las teclas siguientes:

 o bien mantener pulsado el 0	suma
	resta
*	multiplicación
#	división
OK	igual
C	borrado
Pulsación prolongada de 	punto decimal


Convertidor

Este menú le permite efectuar conversiones de divisas.

Menú: ACCESORIO/CAMBIO

Para configurar el acceso al convertidor,

Menú: ACCESORIO/CAMBIO/CONFIGURAR/MODO


 seleccione **ACTIVO**: el convertidor se activará en la pantalla de espera al teclear las cifras que se desean convertir.


Observación: Si está en modo Inactivo, podrá acceder a los menús a partir de la pantalla de espera introduciendo las cifras y pulsando las teclas de desplazamiento ▲ o ▼.

 Utilice las teclas de desplazamiento ▲ o ▼ para llevar a cabo la conversión.

Para definir los símbolos de las monedas que se desean convertir,


Menú: ACCESORIO/CAMBIO/CONFIGURAR/SÍMB.MONET

 introduzca los símbolos de las dos divisas que desea convertir (por ejemplo, FRF y EUR),

 pulse 3 veces la tecla C para volver al principio de la línea en la que deben introducirse los datos (si ya hay datos en la misma).


Para definir el tipo de cambio,


Menú: ACCESORIO/CAMBIO/CONFIGURAR/TASA

 introduzca el tipo de cambio de las dos divisas seleccionadas.

Para convertir,

Menú: ACCESORIO/CAMBIO/CONVERTIR

 introduzca el valor que desea convertir,

 pulse ▲ o ▼ para ejecutar la conversión en uno u otro sentido.

Si comete algún fallo, pulse C para visualizar el valor introducido y podrá llevar a cabo el cambio en sentido inverso.

Limpieza - Mantenimiento - Recomendaciones

Limpieza

Limpie el teléfono con un paño limpio sin pelusa, ligeramente humedecido.

Atención - Determinados productos químicos pueden dañar el plástico. No utilice nunca atomizadores, productos corrosivos, disolventes, alcohol o detergentes.

Batería

Si no utiliza el teléfono durante un periodo prolongado (varios meses), es posible que el aparato no se ponga en marcha al insertar el cargador.

En este caso:

- desconecte el cargador y extraiga la batería,
- espere 10 segundos,
- vuelva a colocar la batería y el cargador.

Repita el procedimiento cuantas veces sea necesario.

Menú Mantenimiento

Este menú contiene los datos necesarios para determinadas operaciones. En caso necesario, se le indicará cómo acceder a este menú.

Recomendaciones

La utilización del teléfono está sujeta a una serie de normas de seguridad concebidas para garantizar la protección tanto del usuario como del entorno.

Seguridad eléctrica

- Utilice únicamente los cargadores adecuados que figuran en el catálogo del fabricante. El uso de otro cargador puede resultar peligroso e implicaría la anulación de la garantía del teléfono.
- La toma de corriente debe estar situada en un lugar de fácil acceso.
- La tensión de alimentación general debe corresponder a las especificaciones que figuran en la placa de identificación del cargador.

La etiqueta **CE** del equipo es conforme a las Directivas 91/263/CEE, 89/336/CEE y 73/23/CEE (modificada por 93/68/CEE).

Seguridad aérea

- Apague el teléfono antes de embarcar, puesto que podría interferir en el funcionamiento de la aeronave o de la red celular en su conjunto. Queda terminantemente prohibido el empleo de teléfonos celulares a bordo. El incumplimiento de estas normas de seguridad podría dar lugar a acciones judiciales y/o a la prohibición del acceso a los servicios de telefonía celular.

Peligro de explosión

- Es aconsejable apagar el teléfono en las inmediaciones de una estación de servicio.
- Existen normativas que limitan el uso de equipos de radio en las fábricas de productos químicos, depósitos de combustible o en lugares donde se lleven a cabo voladuras. Se recomienda observar dicha normativa.

Seguridad en carretera

- Salvo en caso de emergencia, no utilice el teléfono mientras conduzca si no lo ha equipado con un dispositivo de manos libres que le permita mantener una total libertad de movimiento. Para evitar distracciones, detenga el vehículo en un lugar seguro para utilizar el teléfono. Respete la legislación vigente.

- En caso de protección insuficiente, algunos sistemas electrónicos del vehículo pueden reaccionar a las ondas emitidas por el teléfono. Le aconsejamos que sólo utilice el teléfono en vehículos equipados con antena exterior.
- La instalación telefónica en el vehículo deberá llevarse a cabo por personal cualificado.

Radiaciones no ionizantes

- Para sacar el mayor partido a su teléfono, utilícelo siempre en posición vertical, lo que contribuirá a proteger su seguridad.
- Si el teléfono está instalado en el vehículo:
 - compruebe que el equipo de radio esté conectado a la antena mediante un cable no radiante,
 - evite acercarse de modo permanente cualquier parte del cuerpo a la antena, a menos que disponga de una pantalla metálica (el techo del vehículo, por ejemplo).

Aparatos electrónicos médicos

- Su teléfono celular es un radiotransmisor que podría interferir con los dispositivos electrónicos médicos, como audífonos o marcapasos. A este respecto, consulte a su médico o al fabricante del aparato.
- Su receptor tiene una frecuencia de radio de cerca de 300 metros si se encuentra en un espacio abierto o de 50 metros si está rodeado de edificios. La presencia en las cercanías de elementos metálicos, receptores de televisión u otros aparatos eléctricos que no sean su estación base pueden reducir este perímetro.
- No instale el equipo en una habitación húmeda, un baño, una lavandería o una cocina a menos que se encuentre a más de 1,5 metros del fregadero.
- El equipo sólo debe utilizarse a temperaturas de entre 5°C y 45°C.
- En lugares en los que sean frecuentes las tormentas, equípe el teléfono con un sistema de protección contra sobrecargas eléctricas y compruebe que su seguro cubre este tipo de daños.
- El cargador sólo puede desconectarse de la red eléctrica mediante el adaptador de corriente alterna.
- El adaptador de corriente alterna debe conectarse a una toma de corriente próxima y de fácil acceso.
- La estación base sólo debe utilizarse con la tensión de alimentación suministrada.

Atención - este equipo no ha sido diseñado para realizar llamadas telefónicas urgentes en caso de un fallo de tensión. Prevea otras posibilidades para poder acceder a los servicios de urgencia.

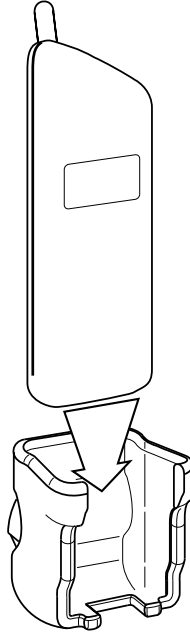
Precauciones generales

- No trate de abrir el teléfono ni de repararlo usted mismo. El fabricante no se responsabiliza de los daños que podrían derivarse de dicha acción.
- Toda manipulación realizada por personal no autorizado o cualificado acarreará la anulación de la garantía.
- No utilice el teléfono en lugares húmedos (baño, piscina, etc.) y protéjalo contra salpicaduras de agua u otros líquidos.
- No exponga el teléfono a temperaturas extremas.
- Mantenga el teléfono fuera del alcance de los niños pequeños.
- Utilice únicamente accesorios originales. El incumplimiento de estas normas acarreará la anulación de la garantía.
- Los procesos físico-químicos que intervienen en las baterías recargables imponen restricciones de temperatura durante las cargas rápidas. El teléfono protegerá automáticamente las baterías frente a temperaturas extremas.
- Si se desconecta la batería durante un periodo prolongado, es posible que se borren la hora y los mensajes vocales memorizados.
- No conecte bajo ningún concepto el teléfono al cargador si no está puesta la batería.
- Para evitar todo riesgo de desmagnetización, mantenga el teléfono alejado de materiales como diskettes, tarjetas de crédito, etc.

Atención - El fabricante no se hace responsable por los daños que pudieran derivarse del incumplimiento de las anteriores recomendaciones o de una utilización inadecuada del teléfono.

Existen varios accesorios para el teléfono:

- baterías adicionales,
- cargadores adicionales:
 - estándar,
 - de viaje,
- soporte para automóvil,



- adaptadores para el encendedor:
 - modelo estándar
 - modelo con conexión de antena
- kits de manos libres^(*):
 - kits de manos libres "confort auto" y "confort plus". El kit de manos libres es exclusivo para llamadas GSM realizadas desde el automóvil,
 - kit de manos libres para peatones.

Atención - No conecte ni desconecte la toma especial al/del teléfono mientras hable.

^(*) Los kits de manos libres son exclusivos para las comunicaciones GSM.

LU 23228787-7



GUÍA DEL USUARIO

SAGEM SA

6, avenue d'Iéna - 75783 PARIS CEDEX 16 - FRANCE

<http://www.sagem.com>